

18.06.2022

# LE MONTAGNE UNISCONO BERGE VERBINDEN



## AM FUß DES SCHLERN AI PIEDI DELLO SCILIAR

**Wanderung von Seis nach Völs über den Völser Weiher**  
mit Sagen aus der Gegend.

**Escursione da Siusi a Fiè passando per il Laghetto di Fiè**  
con leggende del luogo.

Eine gemeinsame Wanderung, ein Austausch zwischen „einheimischen“ und „neuen“ SüdtirolerInnen über unsere Erfahrungen in den Bergen, in der Natur, im Bereich der Kultur.

Camminando insieme, noi, “nuovi” e “vecchi” cittadini di questa terra, ci scambiamo esperienze e immagini sulla montagna, la cultura e la natura.

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca

COON  
savera



DATUM  
DATA

Samstag  
Sabato

# 18.06.2022



TREFFPUNKT  
LUOGO D'INCONTRO

Busbahnhof Bozen.  
Stazione degli autobus di Bolzano.



UHRZEIT  
ORARIO

**09:25 Uhr** (Abfahrt Bus 170 um 09:40 Uhr)  
**Ore 09:25** (Partenza dell'autobus 170 alle ore 09:40)



MITBRINGEN  
DA PORTARE

Eine Jause, genug Wasser, Sitzunterlage, gute Schuhe, Regenschutz, Südtirol Pass / Abo+ bzw. Busticket  
Pranzo al sacco, acqua a sufficienza, scarpe adeguate, giacca, Alto Adige Pass / Abo+ oppure biglietto dell'autobus.



INFOS  
INFO

Der Wanderweg ist auch für Kinder geeignet, aber **nicht für Kinderwagen**.  
L'escursione è adatta anche per bambini/e, ma **non per carrozzine**.



WEGBESCHREIBUNG  
IL PERCORSO

Wir wandern von Seis nach Völs über den Völser Weiher. Hier nehmen wir unsere Jause ein und lernen uns kennen. Entlang des Weges erzählen wir uns Sagen aus dem Ort. Am Nachmittag kehren wir mit dem Bus nach Bozen zurück.  
Camminiamo da Siusi a Fiè passando per il Laghetto di Fiè. Presso il laghetto pranziamo al sacco e facciamo conoscenza. Durante il tragitto ci raccontiamo le leggende del luogo. Il pomeriggio torniamo a Bolzano in bus.



ANMELDUNG  
ISCRIZIONI

**Erforderlich! Die Plätze sind begrenzt.** Anmeldung über E-Mail (Betreff: „Schlern“. Bitte auch Name und Telefonnummer angeben)

- Genossenschaft Savera, [info@savera.it](mailto:info@savera.it)
- Amt für Weiterbildung, [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it)

**È necessario iscriversi! I posti sono limitati.** Iscrizione per e-mail (Oggetto: „Sciliar“. Si prega di indicare anche il nome e il numero di telefono)

- Cooperativa Savera, [info@savera.it](mailto:info@savera.it)
- Ufficio educazione permanente, [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it)